



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

|   |    |
|---|----|
| ★ A Bizottság (EU) 2016/1004 rendelete (2016. június 22.) a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról <sup>(1)</sup> .....   | 1  |
| ★ A Bizottság (EU) 2016/1005 rendelete (2016. június 22.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének az azbesztszálak (krizotil) tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... | 4  |
| ★ A Bizottság (EU) 2016/1006 végrehajtási rendelete (2016. június 22.) a 255/2010/EU rendeletnek a 3. cikke (1) bekezdésében említett ICAO-rendelkezők tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> .....  | 8  |
| ★ A Bizottság (EU) 2016/1007 végrehajtási rendelete (2016. június 22.) a hízóbárányoktól eltérő kérődzők, valamint a macskák és a kutyák takarmányaiban az ammónium-klorid mint takarmány-adalékanyag engedélyezéséről (az engedély jogosultja a Latochem Co. Ltd) <sup>(1)</sup> .....                                 | 10 |
| A Bizottság (EU) 2016/1008 végrehajtási rendelete (2016. június 22.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról .....   | 13 |
| A Bizottság (EU) 2016/1009 végrehajtási rendelete (2016. június 22.) a tej- és tejtermékágazatra vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelettel megnyitott vámkontingensek keretében a 2017. január 1-jétől 2017. június 30-ig terjedő alidőszakra megállapított mennyiséghez hozzáadandó mennyiségek meghatározásáról .....    | 15 |

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## HATÁROZATOK

- ★ **A Bizottság (EU) 2016/1010 végrehajtási határozata (2016. június 21.) egyes harmadik országok és területek illetékes hatóságainak a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megfeleléséről** (az értesítés a C(2016) 3727. számú dokumentummal történt)<sup>(1)</sup> 17
- 

### Helyesbítések

- ★ **Helyesbítés a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2015. november 5-i (EU) 2015/1998 bizottsági végrehajtási rendelethez** (HL L 299., 2015.11.14.) ..... 23

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1004 RENDELETE

(2016. június 22.)

## a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (kereti-irányelv) <sup>(1)</sup> és különösen annak 39. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a gépjárművek, az ezekhez tervezett pótkocsik és rendszerek, alkatrészek valamint önálló műszaki egységek általános biztonságára vonatkozó típus-jóváhagyási előírásokról szóló, 2009. július 13-i 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) és f) pontjára,

mivel:

- (1) A 661/2009/EK rendelet IV. melléklete tartalmazza az 1958. évi felülvizsgált megállapodáshoz <sup>(3)</sup> csatolt, kötelezően alkalmazandó ENSZ EGB-előírások felsorolását. Ezt a felsorolást frissíteni kell annak érdekében, hogy tükrözze az érintett ENSZ EGB-előírásokban szereplő új követelmények uniós szintű alkalmazását.
- (2) A 661/2009/EK rendelet 13. cikke (14) bekezdésével összhangban az említett rendelet IV. mellékletének függeléke felsorolja azokat a hatályon kívül helyezett irányelveket, amelyek szerint a 2012. november 1-je előtt odaítélt típusjóváhagyások továbbra is érvényben maradnak, kivéve, ha új követelmények lépnek életbe. Mivel a IV. melléklet frissítésével új követelmények uniós szintű alkalmazása vált kötelezővé, szükséges a szóban forgó rendelet IV. mellékletének függelékét is frissíteni.
- (3) A gyártóknak járműveiket a 107. és 118. számú ENSZ EGB-előírás új követelményeihez kell igazítaniuk, ezért elegendő időt kell biztosítani számukra azok alkalmazására.
- (4) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 263., 2007.10.9., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 200., 2009.7.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> A Tanács 1997. november 27-i 97/836/EK határozata az Európai Közösségnek az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának a kereskedelmi járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához („1958. évi felülvizsgált megállapodás”) való csatlakozásáról (HL L 346., 1997.12.17., 78. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 661/2009/EK rendelet IV. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

2016. július 1-jei hatállyal a nemzeti hatóságok a közvetett látással kapcsolatos kritériumok alapján a 2007/46/EK irányelv 26. cikke alkalmazásában érvénytelennek tekintik a 2003/97/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> alapján jóváhagyott, N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub> kategóriájú új járművek megfelelőségi bizonyítványait, és megtiltják az ilyen járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését és forgalomba helyezését.

*3. cikk*

2016. július 1-jei hatállyal a nemzeti hatóságok az általános felépítéssel kapcsolatos kritériumok alapján a 2007/46/EK irányelv 26. cikke alkalmazásában érvénytelennek tekintik az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategóriájú új járművek megfelelőségi bizonyítványait, és megtiltják az ilyen járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését és forgalomba helyezését, amennyiben azok nem felelnek meg a 05. módosítássorozattal módosított 107. számú ENSZ EGB-előírás követelményeinek.

*4. cikk*

2016. július 1-jei hatállyal a nemzeti hatóságok a kialakításban használt anyagok égési tulajdonságaival és/vagy tüzelőanyag- és kenőanyag-taszító képességével kapcsolatos kritériumok alapján a 2007/46/EK irányelv 26. cikke alkalmazásában érvénytelennek tekintik az M<sub>3</sub> kategória II. és III. osztályába tartozó új járművek megfelelőségi bizonyítványait, és megtiltják az ilyen járművek nyilvántartásba vételét, értékesítését és forgalomba helyezését, amennyiben azok nem felelnek meg a 01. módosítássorozattal módosított 118. ENSZ EGB-előírás követelményeinek.

*5. cikk*

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2016. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 10-i 2003/97/EK irányelve a közvetett látást biztosító eszközök és az ilyen eszközökkel felszerelt járművek típusjóváahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, a 70/156/EKG irányelv módosításáról és a 71/127/EKG irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 25., 2004.1.29., 1. o.).

## MELLÉKLET

## A 661/2009/EK rendelet módosításai

A 661/2009/EK rendelet IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A táblázatban a 13., 13-H., 14., 16., 58., 95., 100., 107., 110., 118. és 121. számú ENSZ EGB-előírás helyébe a következő szöveg lép:

|              |   |  |                                     |   |
|--------------|---|--|-------------------------------------|---|
| <b>„13.</b>  | Járművek és pótkocsik fékezése  | A 11. módosítássorozat 13. kiegészítése          | HL L 42.,<br>2016.2.18., 1. o.      | M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , N, O <sup>(b)</sup> |
| <b>13-H.</b> | Személygépkocsik fékezése   | Az előírás eredeti változatának 16. kiegészítése | HL L 335.,<br>2015.12.22.,<br>1. o. | M <sub>1</sub> , N <sub>1</sub> <sup>(c)</sup>        |
| <b>14.</b>   | A biztonsági öv rögzítési pontjai, ISOFIX rögzítési rendszerek és ISOFIX felső hevederrögzítési pontok                    | A 07. módosítássorozat 5. kiegészítése           | HL L 218.,<br>2015.8.19.,<br>27. o. | M, N  |
| <b>16.</b>   | Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermek-utasbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermek-utasbiztonsági rendszerek | A 06. módosítássorozat 5. kiegészítése           | HL L 304.,<br>2015.11.20.,<br>1. o. | M, N <sup>(d)</sup>                                   |
| <b>58.</b>   | Hátsó ráfutásgátlók és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem   | A 02. módosítássorozat 3. kiegészítése           | HL L 89.,<br>2013.3.27.,<br>34. o.  | M, N, O   |
| <b>95.</b>   | Utások védelme oldalirányú ütközés esetén   | A 03. módosítássorozat 4. kiegészítése           | HL L 183.,<br>2015.7.10.,<br>91. o. | M <sub>1</sub> , N <sub>1</sub>                       |
| <b>100.</b>  | Elektromos biztonság  | A 02. módosítássorozat 1. kiegészítése           | HL L 87.,<br>2015.3.31., 1. o.      | M, N  |
| <b>107.</b>  | M <sub>2</sub> és M <sub>3</sub> kategóriájú járművek   | A 06. módosítássorozat 1. kiegészítése           | HL L 153.,<br>2015.6.18., 1. o.     | M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>                       |
| <b>110.</b>  | Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei   | A 01. módosítássorozat 2. kiegészítése           | HL L 166.,<br>2015.6.30., 1. o.     | M, N  |
| <b>118.</b>  | Buszokhoz használt anyagok tűzállósága  | A 02. módosítássorozat 1. kiegészítése           | HL L 102.,<br>2015.4.21.,<br>67. o. | M <sub>3</sub>  |
| <b>121.</b>  | Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása                                 | 01. módosítássorozat                             | HL L 5.,<br>2016.1.8., 9. o.        | M, N <sup>o</sup>                                     |

2. A függelék a következőképpen módosul:

a) a 46. számú előírásra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

|             |   |                     |                                |  |
|-------------|---|---------------------|--------------------------------|--|
| <b>„46.</b> | Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük | 2003/97/EK irányelv | HL L 25.,<br>2004.1.29., 1. o. | M, N <sub>1</sub> , alkatrész <sup>o</sup> |
|-------------|---|---------------------|--------------------------------|--|

b) a 118. számú előírásra vonatkozó sor törlésre kerül.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1005 RENDELETE****(2016. június 22.)****a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének az azbesztszálak (krizotil) tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EKG tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EKG tanácsi irányelv, a 91/155/EKG, a 93/67/EKG, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 68. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet XVII. mellékletének 6. bejegyzése tiltja az azbesztszálak, valamint az olyan árucikkek és keverékek gyártását, forgalomba hozatalát és felhasználását, amelyekhez ilyen szálakat szándékosan adtak hozzá.
- (2) A tagállamok eddig mentességet adhattak a jelenleg használt elektrolitikus berendezések krizotilszálakat tartalmazó diafragmáinak forgalomba hozatala és felhasználása tekintetében. Ez magában foglalta a diafragmák gyártásához és karbantartásához felhasznált krizotilszálak forgalomba hozatalának és a krizotilszálak ilyen célú felhasználásának a mentesítését is.
- (3) Azon öt elektrolitikus berendezés közül, amelyekre vonatkozóan a tagállamok 2011-ben mentességet jelentettek be <sup>(2)</sup>, jelenleg már csak kettő működik (Svédországban és Németországban).
- (4) 2013. január 18-án a Bizottság a 6. bejegyzés 1. pontjában foglalt kötelezettség alapján felkérte az Európai Vegyianyag-ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség), hogy a REACH-rendelet 69. cikke (1) bekezdésének megfelelően állítson össze egy XV. melléklet szerinti dokumentációt a krizotilt tartalmazó diafragmák forgalomba hozatalának és felhasználásának tilalma céljából. Az Ügynökség 2014. január 17-én véglegesítette a XV. melléklet szerinti dokumentációt, és abban úgy javasolta módosítani az érvényben lévő korlátozást, hogy a tagállamok által a krizotilt tartalmazó diafragmák forgalomba hozatalára és használatára, valamint a krizotilszálaknak kizárólag a diafragmák karbantartására történő felhasználására vonatkozóan adott mentességek időbeli hatálya 2025. december 31-re korlátozódjon, és a tagállamok a nyomon követés és a végrehajtás javítása érdekében jelentéstételt írhatnak elő.
- (5) Ezt követően a Bizottság a dokumentációt nyilvános konzultációra bocsátotta, továbbá vizsgálat céljából a kockázatértékelési bizottság (a továbbiakban: RAC) és a társadalmi-gazdasági elemzéssel foglalkozó bizottság (a továbbiakban: SEAC) elé terjesztette.
- (6) A RAC 2014. november 26-án elfogadott véleményében arra a következtetésre jutott, hogy az egyik létesítményben a munkavállalók nincsenek kitéve a krizotilnak, a másik létesítményben pedig kockázatkezelési intézkedésekkel biztosítják, hogy a krizotil használatával járó esetleges kockázatok a lehető legkisebbek legyenek. Véleményében a RAC továbbá kimondja, hogy a krizotil nem kerül ki a környezetbe, ezért a két létesítmény azonnali bezárásának környezetvédelmi és egészségügyi haszna elhanyagolható lenne. Ezenkívül az egyik létesítményben az eljárást érintő, valamint technológiai megfontolásokból nem áll rendelkezésre megfelelő alternatív megoldás.

<sup>(1)</sup> HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az EU országai és az EGT-tag EFTA-államok által az 1907/2006/EK (REACH) rendelet XVII. mellékletének 6. bejegyzésében foglaltak szerint az árucikkekben lévő azbesztre nyújtott mentességek.  
<http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/13170?locale=hu>

- (7) A krizotil EU-beli felhasználásának fokozatos megszüntetésére vonatkozó cél előmozdítása, valamint a meglévő mentesség egyértelműsítése és átláthatóbbá tétele érdekében a RAC egyetértett a XV. melléklet szerinti dokumentációban javasolt módosításokkal. A vélemény azt is megállapította, hogy uniós szintű fellépésre van szükség.
- (8) A SEAC 2015. március 9-én elfogadott véleményében rámutatott, hogy az egyik létesítményben az azbesztdiafragmás cellákat 2025-ig le fogják szerelni, a másik létesítmény üzemeltetője pedig arról számolt be, hogy a berendezésen krizotilmentes diafragmákkal jelenleg végzett termelési teszteknek köszönhetően legkésőbb 2025-ig teljes mértékben ki fogják váltani az azbesztdiafragmás cellákat. A SEAC azt is megállapította, hogy a létesítmény azonnali bezárása az elmaradó értéktermelés és a megszűnő munkahelyek miatt költséges lenne, és tudomásul vette az utóbbi létesítmény üzemeltetőjének kötelezettségvállalását, miszerint 2017 végéig megszüntetne minden krizotilbehozatalt. Tekintettel arra az általános célkitűzésre, hogy fokozatosan meg kell szüntetni a krizotil EU-beli felhasználását, valamint a meglévő mentesség egyértelműsítése és átláthatóbbá tétele érdekében a SEAC azt javasolta, hogy a tagállamok által a szóban forgó diafragmák és azbesztszálak forgalomba hozatalára vonatkozóan adott mentességek időbeli hatályát korlátozzák 2017 végére, és végkövetkeztetésként megállapította, hogy a meglévő korlátozások javasolt módosításának a SEAC szerinti változata lenne a lehető legelőnyösebb uniós intézkedés.
- (9) Az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetések meghatározásáról szóló 2013/732/EU bizottsági végrehajtási határozat<sup>(2)</sup> kimondja, hogy az azbesztdiafragmák használata nem minősül elérhető legjobb technikának, és ennek megfelelően 2017. december 12-ig frissíteni kell az Unió területén üzemelő klóralkálygártó berendezésekre vonatkozó engedélyezési feltételeket annak érdekében, hogy a berendezésekben ettől az időponttól fogva ne használhassanak azbesztdiafragmákat. Azonban a higanycellák esetével ellentétben, amelyek semmilyen körülmények között sem tekinthetők elérhető legjobb technikának, az azbesztdiafragmák esetében a tagállamok engedélyezhetik, hogy egy adott létesítmény meghatározott kivételes körülmények között, meghatározott hosszabb ideig – az ipari kibocsátásokról szóló irányelv környezetvédelmi célkitűzéseivel összhangban lévő feltételek mellett – azbesztdiafragmákat használjon, amennyiben a használat feltételei és időtartama jogilag kötelező formában kerül meghatározásra.
- (10) A SEAC véleményének elfogadása óta a 2025-ig teljes kiváltást tervező létesítmény üzemeltetőjével jogilag kötelező megállapodást kötöttek az érintett tagállam hatóságai, biztosítandó, hogy a diafragmákban használt krizotilt 2014-től kezdve fokozatosan azbesztmentes alternatív anyagokkal váltsák ki, és a teljes helyettesítés 2025. június 30-ig megtörténjen. Ezért a tagállamok által a krizotilt tartalmazó diafragmák felhasználására és a krizotilszálaknak kizárólag az ilyen diafragmák karbantartására történő felhasználására vonatkozóan adott mentességek időbeli hatályát indokolt legkésőbb 2025. június 30-ra korlátozni.
- (11) Az üzemeltető továbbá a jogilag kötelező megállapodásban kötelezettséget vállalt arra, hogy 2017 végéig beszünteti a krizotilszálak és a krizotilt tartalmazó diafragmák behozatalát, időközben pedig megerősítette, hogy a behozatal máris leállt, mivel már elegendő krizotilszállal rendelkezik az alternatív anyagra való átállás idejére. Ezért indokolt megszüntetni a tagállamok rendelkezésére álló azon lehetőséget, hogy engedélyezzék a krizotilt tartalmazó diafragmák és a kizárólag ezen diafragmák karbantartására használt krizotilszálak forgalomba hozatalát.
- (12) Indokolt előírni, hogy a tagállamok a mentességben részesülő létesítményekben használt diafragmákban felhasznált krizotil mennyiségéről szóló jelentéseket továbbítsák a Bizottság számára. A munkavállalók egészségével és biztonságával foglalkozó uniós jogszabályok előírják, hogy a munkáltatók minimális szintre, de mindenképpen egy meghatározott határérték alá csökkentsék a munkavállalók krizotilszálaknak való kitettségét. A tagállamok szigorúbb határértékeket is megállapíthatnak a levegőben lévő szálkoncentráció tekintetében, és előírhatják a szintek rendszeres mérését/nyomon követését. Az ilyen mérés/nyomon követés eredményét bele kell foglalni a szóban forgó jelentésbe.
- (13) A Bizottság konzultált a végrehajtással kapcsolatos információcseréért felelős fórummal, és figyelembe vette annak ajánlásait.
- (14) Az 1907/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK rendelet 133. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2010. november 24-i 2010/75/EU irányelve az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2013. december 9-i 2013/732/EU az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek a klóralkálygártás tekintetében történő meghatározásáról (HL L 332., 2013.12.11., 34. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## MELLÉKLET

A XVII. melléklet 6. bejegyzésében a 2. oszlopban szereplő 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

|  |   |
|--|---|
|  | <p>„1. Ezeknek a szálaknak és e szálakat szándékosan tartalmazó árucikkeknek és keverékeknek a gyártása, forgalomba hozatala és felhasználása tilos.</p> <p>Azonban amennyiben egy tagállam mentességet adott a krizotilt tartalmazó diafragmák 2016. július 13-án üzemben lévő elektrolitikus berendezésekben történő használatára e pont említett időpontig hatályban lévő változatának megfelelően, az első bekezdés 2025. július 1-jéig nem alkalmazandó az ilyen diafragmák említett berendezésekben való használatára, illetve a krizotilnak kizárólag az ilyen diafragmák karbantartására való felhasználására, amennyiben a felhasználás a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (*) összhangban megállapított engedélyezési feltételeknek megfelelően történik.</p> <p>Az említett mentességet élvező továbbfelhasználók minden naptári év január 31-ig jelentést nyújtanak be az érintett elektrolitikus létesítmény helye szerinti tagállamnak a diafragmákban a mentesség alapján felhasznált krizotil mennyiségéről. A szóban forgó tagállam a jelentés egy példányát megküldi a Bizottságnak.</p> <p>Amennyiben a tagállam előírja a munkavállalók egészségének védelme és biztonsága érdekében a levegőben lévő krizotilkoncentráció továbbfelhasználók általi nyomon követését, a nyomon követés eredményét bele kell foglalni a jelentésbe.</p> <p>(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2010. november 24-i 2010/75/EU irányelve az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.)”</p> |
|--|---|

**A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1006 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2016. június 22.)****a 255/2010/EU rendeletnek a 3. cikke (1) bekezdésében említett ICAO-rendelkezések tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (légtérrendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 255/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 3. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az 1. cikk (3) bekezdésében említett, ATMF-folyamatokban részt vevő feleknek vagy a nevükben eljáró képviselőknek a légiforgalomáramlás-szervezési intézkedések megtervezése, összehangolása és végrehajtása során be kell tartaniuk a mellékletben felsorolt ICAO-rendelkezéseket. Az említett melléklet hivatkozásokat tartalmaz olyan fogalmakra és előírásokra, amelyek a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény („Chicagói Egyezmény”) 11. mellékletében, nevezetesen a 47. módosítást is magában foglaló, 2001. júliusi tizenharmadik kiadásban szerepelnek. A 255/2010/EU rendelet elfogadása óta a Chicagói Egyezmény 11. mellékletében szereplő fogalmak és előírások egy részét a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) már módosította, ideértve a legutóbbi 49. módosítást is.
- (2) A 255/2010/EU rendelet melléklete hivatkozásokat tartalmaz olyan rendelkezésekre is, amelyek az ICAO körzeti kiegészítő eljárásait leíró Doc 7030 sz. dokumentumban, nevezetesen annak 2007. évi ötödik kiadásában szerepelnek. A Doc 7030 sz. dokumentum ötödik kiadásának éve azonban 2008, és a 2007-es kiadási évre való hivatkozást helyesbítenni kell.
- (3) A 255/2010/EU rendeletben foglalt, a Chicagói Egyezmény 11. mellékletére és a Doc 7030 sz. dokumentumra való hivatkozásokat ezért helyesbítenni kell és naprakésszé kell tenni annak érdekében, hogy a tagállamok eleget tudjanak tenni nemzetközi jogi kötelezettségeiknek, és az uniós szabályozás összhangban legyen az ICAO által rögzített nemzetközi előírásokkal.
- (4) A 255/2010/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 5. cikke által létrehozott Egységes Égbolt Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 255/2010/EU rendelet mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

**„MELLÉKLET****A légiforgalomáramlás-szervezéssel kapcsolatos ICAO-rendelkezések jegyzéke**

1. Chicagói Egyezmény, 11. melléklet (Légiforgalmi szolgálatok), 3. fejezet, 3.7.5. pont (Légiforgalomáramlás-szervezés) (13. kiadás, 2001. július, 49. módosítás).

<sup>(1)</sup> HL L 96., 2004.3.31., 20. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2010. március 25-i 255/2010/EU rendelete a légiforgalomáramlás-szervezésre vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 80., 2010.3.26., 10. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 549/2004/EK rendelete az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról (keretrendelet) (HL L 96., 2004.3.31., 1. o.).

2. ICAO Doc 4444, Légi navigációs szolgáltatásokkal kapcsolatos eljárások – légiforgalom-irányítás (PANS-ATM), 3. fejezet (ATS-rendszerkapacitás és légiforgalomáramlás-szervezés) (15. kiadás, 2007).
3. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 8. fejezet, 8.3. pont (Az ATFM-résidő-kiosztástól való eltérések) (5. kiadás, 2008).
4. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 8. fejezet, 8.4.1. pont c) alpont (az ATFM-intézkedések betartása a légi jármű-üzemeltetők részéről) (5. kiadás, 2008).
5. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 2. fejezet, 2.3.2. pont (A becsült fékoldási időtől való eltérések) (5. kiadás, 2008)."

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1007 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2016. június 22.)****a hízóbárányoktól eltérő kérődzők, valamint a macskák és a kutyák takarmányaiban az ammónium-klorid mint takarmány-adalékanyag engedélyezéséről (az engedély jogosultja a Latochema Co. Ltd)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az állati takarmányokban használandó adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően az ammónium-klorid engedélyezésére vonatkozó kérelem érkezett a Bizottsághoz. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó ammónium-klorid kérődzők, macskák és kutyák takarmányában való használatának engedélyezésére vonatkozik.
- (4) A szóban forgó adalékanyag hízóbárányok takarmányaiban való használatát már engedélyezte a 832/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet. <sup>(2)</sup>
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2015. december 4-i véleményében <sup>(3)</sup> arra a következtetésre jutott, hogy a javasolt felhasználási feltételek mellett az ammónium-klorid-készítmény feltételezhetően nincs káros hatással az állati vagy az emberi egészségre, sem a környezetre, ugyanakkor használata csökkentheti a vizelet pH-értékét. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges rendelkezni a forgalomba hozatal utáni nyomon követésre vonatkozó egyedi előírásokról. A Hatóság ellenőrizte továbbá a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló, az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott jelentést.
- (6) Az ammónium-klorid értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” funkcionális csoportba tartozó ammónium-klorid takarmány-adalékanyagként történő használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2012. szeptember 17-i 832/2012/EU végrehajtási rendelete az ammónium-klorid-készítmény hízóbárányok takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja a Latochema Co. Ltd) (HL L 251., 2012.9.18., 27. o.).

<sup>(3)</sup> The EFSA Journal (2016); 14(1):4352.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

MELLÉKLET

| Az adalékanyag azonosító száma  | Az engedély jogosultjának neve | Adalékanyag     | Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer   | Állatfaj vagy -kategória                                     | Maximális életkor | Legkisebb tartalom   | Legnagyobb tartalom  | További rendelkezések  | Az engedély lejárt |
|---|--------------------------------|-----------------|---|--|-------------------|--|--|--|--------------------|
|   |                                |                 |   |  |                   | mg/kg adalékanyag a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban |  |  |                    |
| <b>Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok (a vizelet pH-értékének csökkentése)</b> |                                |                 |   |  |                   |  |  |  |                    |
| 4d7   | Latochema Co. Ltd              | Ammónium-klorid | <p><i>Az adalékanyag összetétele</i><br/>ammónium-klorid <math>\geq 99,5\%</math> szilárd formában</p> <p><i>A hatóanyag jellemzése</i><br/>ammónium-klorid <math>\geq 99,5\%</math><br/>NH<sub>4</sub>Cl CAS-szám: 12125-02-9<br/>nátrium-klorid <math>\leq 0,5\%</math><br/>kémiai szintézissel előállított</p> <p><i>Analitikai módszer <sup>(1)</sup></i><br/>Az ammónium-klorid mennyiségi meghatározása a takarmányban: titrálás nátrium-hidroxiddal (Európai Gyógyszerkönyv, 0007. monográfia) vagy titrálás ezüst-nitráttal (az ammónium-kloridra vonatkozó JECFA-monográfia)</p> | kérődzők a hízóbárányok kivételével<br><br>macskák<br>kutyák | —                 |  | <p>10 000 legfeljebb három hónapig tartó takarmányozási időszak esetében</p> <p>5 000 három hónapnál hosszabb takarmányozási időszak esetében</p> <p>5 000</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő bele a takarmányba.</li> <li>Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozók olyan műveleti eljárásokat és szervezeti intézkedéseket határoznak meg, amelyek alkalmasak a belélegzés, illetve a bőrrel vagy a szemmel való érintkezés veszélyeinek kezelésére. Ha a kockázat ezekkel az eljárásokkal és intézkedésekkel nem csökkenthető elfogadható szintre, akkor az adalékanyagot és az előkeveréket megfelelő egyéni védőeszközökkel kell használni.</li> <li>A különböző forrásokból származó ammónium-klorid keveréke nem haladhatja meg a kérődzőknek, macskáknak és kutyáknak szánt teljes értékű takarmányban megengedett maximális szintet.</li> </ol> | 2026. július 13.   |

<sup>(1)</sup> Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1008 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2016. június 22.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 671. o.<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

| KN-kód                 | Országkód <sup>(1)</sup> | Behozatali átalányérték |       |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|-------|
| 0702 00 00             | MA                       | 128,2                   |       |
|                        | ZZ                       | 128,2                   |       |
| 0709 93 10             | TR                       | 123,3                   |       |
|                        | ZZ                       | 123,3                   |       |
| 0805 50 10             | AR                       | 141,0                   |       |
|                        | BR                       | 92,5                    |       |
|                        | CL                       | 136,1                   |       |
|                        | MA                       | 100,9                   |       |
|                        | TR                       | 151,6                   |       |
|                        | UY                       | 147,6                   |       |
|                        | ZA                       | 185,3                   |       |
|                        | ZZ                       | 136,4                   |       |
|                        | 0808 10 80               | AR                      | 116,7 |
|                        |                          | BR                      | 99,0  |
| CL                     |                          | 136,7                   |       |
| CN                     |                          | 66,5                    |       |
| NZ                     |                          | 151,0                   |       |
| SA                     |                          | 114,4                   |       |
| US                     |                          | 160,2                   |       |
| ZA                     |                          | 114,2                   |       |
| ZZ                     |                          | 119,8                   |       |
| 0809 10 00             |                          | TR                      | 251,5 |
|                        | ZA                       | 254,4                   |       |
|                        | ZZ                       | 253,0                   |       |
| 0809 29 00             | TR                       | 382,1                   |       |
|                        | ZZ                       | 382,1                   |       |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | TR                       | 170,7                   |       |
|                        | ZZ                       | 170,7                   |       |
| 0809 40 05             | TR                       | 180,1                   |       |
|                        | ZZ                       | 180,1                   |       |

<sup>(1)</sup> Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.



**A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1009 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2016. június 22.)****a tej- és tejtermékágazatra vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelettel megnyitott vámkontingensek keretében a 2017. január 1-jétől 2017. június 30-ig terjedő alidőszakra megállapított mennyiséghez hozzáadandó mennyiségek meghatározásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 188. cikke (2) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2535/2001/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> éves vámkontingenseket nyitott meg a tej- és tejtermék-ágazati termékek behozatalára vonatkozóan.
- (2) A 2016. június 1. és 2016. június 10 között a 2016. július 1-jétől 2016. december 31-ig terjedő alidőszakra benyújtott behozataliengedély-kérelmek [egyres kontingensek tekintetében]a rendelkezésre állónál kisebb mennyiségre vonatkoznak. Ezért helyénvaló meghatározni azokat a mennyiségeket, amelyekre nem nyújtottak be kérelmet, és e mennyiségeket hozzá kell adni a következő kontingens-alidőszakra megállapított mennyiségekhez.
- (3) Az intézkedés hatékonyságának biztosítása érdekében indokolt, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Azok a mennyiségek, amelyekre a 2535/2001/EK rendelet alapján nem nyújtottak be behozataliengedély-kérelmet, és amelyeket ezért hozzá kell adni a 2017. január 1-jétől 2017. június 30-ig terjedő alidőszakra megállapított mennyiségekhez, e rendelet mellékletében szerepelnek.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 22-én.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HLL 347., 2013.12.20., 671. o.<sup>(2)</sup> A Bizottság 2001. december 14-i 2535/2001/EK rendelete a tejjre és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HLL 341., 2001.12.22., 29. o.).

## MELLÉKLET

## I.A.

| Tételszám | A 2017. január 1-től 2017. június 30-ig terjedő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségekhez hozzáadandó, nem kérelmezett mennyiségek (kg) |
|-----------|---|
| 09.4590   | 34 268 500  |
| 09.4599   | 5 680 000   |
| 09.4591   | 2 680 000   |
| 09.4592   | 9 219 000   |
| 09.4593   | 2 673 236   |
| 09.4594   | 10 003 500  |
| 09.4595   | 6 412 500   |
| 09.4596   | 9 596 200   |

## I.F.

**Svájcból származó termékek**

| Tételszám | A 2017. január 1-től 2017. június 30-ig tartó alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségekhez hozzáadandó, nem kérelmezett mennyiségek (kg) |
|-----------|---|
| 09.4155   | 828 000   |

## I.I.

**Izlandról származó termékek**

| Tételszám | A 2017. január 1-től 2017. június 30-ig terjedő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségekhez hozzáadandó, nem kérelmezett mennyiségek (kg) |
|-----------|---|
| 09.4205   | 25 000  |
| 09.4206   | 0   |

## I.K.

**Új-Zélandról származó termékek**

| Tételszám | A 2016. október 1-től 2016. december 31-ig terjedő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségekhez hozzáadandó, nem kérelmezett mennyiségek (kg) |
|-----------|--|
| 09.4514   | 7 000 000  |
| 09.4515   | 4 000 000  |
| 09.4182   | 33 612 000   |
| 09.4195   | 40 877 000   |

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1010 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2016. június 21.)

### egyes harmadik országok és területek illetékes hatóságainak a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megfeleléséről

(az értesítés a C(2016) 3727. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályaon kívül helyezésétől szóló 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 47. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

Mivel:

- (1) A 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdése értelmében a tagállamok csak akkor engedélyezhetik az általuk jóváhagyott jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadását harmadik ország illetékes hatóságainak, ha az érintett harmadik ország illetékes hatóságai megfelelnek azoknak a követelményeknek, amelyeket a Bizottság megfelelőnek nyilvánított, valamint léteznek viszonzáson alapuló munkavégzési megállapodások az érintett illetékes hatóságok között. Ezért meg kell állapítani, hogy egyes harmadik országok illetékes hatóságai megfelelnek-e azon követelményeknek, melyek alapján számukra átadhatók a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok és egyéb dokumentumok, ellenőrzési és vizsgálati jelentések.
- (2) A 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (3) bekezdése értelmében hozott, a megfeleléssel kapcsolatos döntés nem vonatkozik a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok és egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadásával kapcsolatos egyéb konkrét feltételekre, például az irányelv 47. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti, az érintett illetékes hatóságok közötti viszonzáson alapuló munkavégzési megállapodásokra, valamint a személyes adatok harmadik ország részére történő átadására vonatkozó, az irányelv 47. cikke (1) bekezdésének e) pontjában szereplő előírásokra.
- (3) E határozat alkalmazásában a jogszabály által kijelölt azon hatóságok vagy szervek, amelyek a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek szabályozásáért és/vagy felügyeletéért vagy azok meghatározott vonatkozásaiért felelősek az adott területen, a harmadik ország illetékes hatóságainak tekintendők.
- (4) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok és egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések harmadik ország vagy terület illetékes hatóságai számára való átadása független közfelügyelet ellátásához fűződő jelentős közérdeket tükrözi. Ennek megfelelően a tagállamok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (2) bekezdése szerinti munkavégzési megállapodásoknak megfelelően biztosítaniuk kell, hogy a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdése alapján átadott dokumentumokat az érintett harmadik országbeli illetékes hatóságai kizárólag a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő hatásköre gyakorlása céljából használja.
- (5) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik ország vagy terület illetékes hatóságainak történő átadása azt foglalja magában, hogy a dokumentumokat birtokló jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég – az érintett tagállam illetékes hatóságainak előzetes egyetértésével – hozzáférést biztosít a dokumentumokhoz vagy azokat továbbítja, vagy ugyanezt maga az érintett tagállam illetékes hatósága teszi meg.

<sup>(1)</sup> HL L 157., 2006.6.9., 87. o.

- (6) Ellenőrzések és nyomozások esetén a jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek kizárólag a 2006/43/EK irányelv 47. cikkében és e határozatban foglalt feltételek teljesülése esetén biztosíthatnak hozzáférést a könyvvizsgálati munkaanyagokhoz vagy egyéb dokumentumokhoz, illetve továbbíthatják azokat a harmadik országok és területek illetékes hatóságai felé.
- (7) A tagállamoknak a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül biztosítaniuk kell, hogy a közfelügyelet, minőségbiztosítás és a jog szerinti könyvvizsgálókkal és könyvvizsgáló cégekkel kapcsolatos nyomozások során az általuk engedélyezett jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek és az érintett harmadik ország vagy terület illetékes hatóságai közötti kapcsolatok az érintett tagállam illetékes hatóságain keresztül zajlanak.
- (8) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a 2006/43/EK irányelv által előírt, jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések saját illetékes hatóságaik és harmadik országok vagy területek illetékes hatóságai közötti átadására vonatkozó, e határozat hatálya alá tartozó munkavégzési megállapodások kölcsönösen legyenek, és a dokumentumokban esetlegesen szereplő, a könyvvizsgálat alanyával vagy a könyvvizsgálatot végző jog szerinti könyvvizsgálóval vagy könyvvizsgáló céggel kapcsolatos szakmai titkok és érzékeny üzleti információk védelmével kapcsolatos rendelkezéseket is tartalmazzanak, ideértve a szellemi és ipari tulajdonjogokat is.
- (9) Ha a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések harmadik országok vagy területek illetékes hatóságai számára történő átadása személyes adatok átadásával is jár, az csak abban az esetben lehet törvényszerű, ha megfelel a nemzetközi adattovábbításra vonatkozóan az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelvében <sup>(1)</sup> rögzített szabályainak. A 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének e) pontja tehát előírja a tagállamok számára, hogy biztosítsák, hogy a személyes adatok saját illetékes hatóságaik és egy harmadik ország vagy terület illetékes hatóságai közötti átadása a 95/46/EK irányelv IV. fejezetével összhangban történjék. A tagállamoknak szükség esetén kötelező érvényű megállapodások megkötésével is biztosítaniuk kell, hogy megfelelő óvintézkedések legyenek érvényben az átadott személyes adatok védelme érdekében, és hogy a harmadik ország vagy terület illetékes hatóságai az érintett tagállam illetékes hatóságainak előzetes hozzájárulása nélkül ne adják tovább az átadott dokumentumokban szereplő személyes adatokat.
- (10) A harmadik országok és területek illetékes hatóságaira vonatkozó előírások megfelelése a 2006/43/EK irányelv 36. cikkében szereplő, a szabályozási együttműködéssel kapcsolatos előírások vagy azokkal lényegében egyenértékű működési eredmények alapján kerül értékelésre. A megfelelés megítélésakor különös tekintettel kell lenni arra, hogy az érintett harmadik ország vagy terület illetékes hatósága milyen hatáskörökkel rendelkezik, a hivatali titoktartás és bizalmasság megsértése ellen milyen óvintézkedéseket vezettek be és érintett harmadik ország vagy terület törvényei és egyéb szabályai alapján annak illetékes hatóságai milyen feltételekkel működhetnek együtt a tagállamok illetékes hatóságaival.
- (11) Azon személyekre, akik egy harmadik ország vagy terület olyan illetékes hatóságán dolgoznak vagy dolgoztak, amely a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdése alapján könyvvizsgálati munkaanyagokat vagy egyéb dokumentumokat kap, hivatali titoktartásnak kell vonatkoznia.
- (12) Ha egy jog szerinti könyvvizsgáló vagy tagállam által engedélyezett könyvvizsgáló cég olyan cég könyvvizsgálatát végzi, amely Brazília, Dél-Afrika, Dél-Korea, Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ, Guernsey, Indonézia, Jersey, Malajzia, Man-sziget, Tajvan vagy Thaiföld területén értékpapírokat adott ki, vagy olyan csoporthoz tartozik, amely jogszabály által előírt összevont (konszolidált) beszámolót ad ki ezen harmadik országok és területek valamelyikén, arra az érintett harmadik ország vagy terület nemzeti jogszabályai vonatkoznak. El kell tehát dönteni, hogy ezen harmadik országok és területek illetékes hatóságai megfelelnek-e a 2006/43/EK irányelv 36. cikkében foglalt vagy azzal lényegében egyenértékű előírásoknak a szabályozói együttműködés terén.
- (13) A 2006/43/EK irányelv 47. cikke szerinti megfeleléségi értékelésre Brazília, Dél-Afrika, Dél-Korea, Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ, Guernsey, Indonézia, Jersey, Malajzia, Man-sziget, Tajvan és Thaiföld illetékes hatóságai tekintetében sor került. A hatóságok megfeleléségével kapcsolatos döntés során ezen értékelések eredményére kell támaszkodni.
- (14) A brazil Comissão de Valores Mobiliários (Értékpapír Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

- bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A brazil törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a brazil Comissão de Valores Mobiliários által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (15) A Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ területén működő Financial Service Authority (Pénzügyi Szolgáltatási Hatóság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. Dubai és Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ törvényei és egyéb szabályai értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ területén működő Financial Service Authority által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (16) A guernsey-i Registrar of Companies (Cégnyilvántartó) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A guernsey-i törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a guernsey-i Registrar of Companies által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (17) Az indonéz Finance Professions Supervisory Centre (Pénzügyi Szakmák Felügyelete) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Feladatát a Financial Services Authority-vel (Pénzügyi Szolgáltatások Hatósága) együtt, illetve azzal párhuzamosan végzi, de a Felügyelet a könyvvizsgálói szakma nemzeti szabályozója. Ezért a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésének c) pontja szerinti illetékes hatóság a Finance Professions Supervisory Centre. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. Indonézia törvényeinek és egyéb szabályainak értelmezése alapján jelenleg levonható az a következtetés, hogy a Finance Professions Supervisory Centre a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Az indonéz Finance Professions Supervisory Centre és a tagállamok illetékes hatóságai közötti szabályozói együttműködést ezért a Bizottságnak szorosan figyelemmel kell kísérnie és ellenőriznie kell. Ennek alapján az indonéz Finance Professions Supervisory Centre által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (18) A man-szigeti Financial Supervision Commission (Pénzügyi Felügyeleti Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A man-szigeti törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a man-szigeti Financial Supervision Commission által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (19) A jersey-i Financial Services Commission (Pénzügyi Szolgáltatási Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A jersey-i törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a jersey-i Financial Services Commission által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (20) A malajziai Audit Oversight Board (Könyvvizsgálat-Ellenőrző Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében, ideértve a megfelelő külföldi hatóságokkal való, a könyvvizsgálatok ellenőrzésével kapcsolatos információcserével és -átadással kapcsolatos együttműködést is, és e határozat csak ezen hatáskörökkel kapcsolatos. Feladatait a malajziai

Securities Commission (Értékpapír-Bizottság) nevében eljárva végzi, de attól függetlenül működik. Ezért a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésének c) pontja szerinti illetékes hatóság az Audit Oversight Board. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A malajziai törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a malajziai Audit Oversight Board által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.

- (21) A dél-afrikai Independent Regulatory Board for Auditors (Könyvvizsgálók Független Szabályozó Testülete) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A dél-afrikai törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Az ellenőrzések során megszerzett dokumentumokat és az ellenőrzési jelentéseket azonban csak az Independent Regulatory Board for Auditors nyilvántartásába bejegyzett könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég hozzájárulásával adhat át. Ez az előírás nehézségeket okozhat a 2006/43/EK irányelv 47. cikkében a szabályozói együttműködés kapcsán rögzített előírások teljesítése tekintetében. Ezért az Independent Regulatory Board for Auditors és a tagállamok illetékes hatóságai közötti szabályozói együttműködést a Bizottságnak szorosan figyelemmel kell kísérnie és ellenőriznie kell annak megállapítására, hogy a hozzájárulási előírás a gyakorlatban akadályozza-e az információcserét. Ennek alapján a dél-afrikai Independent Regulatory Board for Auditors által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (22) A dél-koreai Financial Services Commission (Pénzügyi Szolgáltatások Bizottsága) és a Financial Supervisory Service (Pénzügyi Felügyeleti Szolgálat) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. A Financial Services Commission rendelkezik általános szakpolitikai felelősséggel a könyvvizsgálói kérdésekben, de az ellenőrzéseket és vizsgálatokat ezen szervezet megbízásából a Financial Supervisory Service végzi. E határozat a Financial Supervisory Service-re, valamint a Financial Services Commission könyvvizsgálói ellenőrzési jogköreire vonatkozik. A két szervezet megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A dél-koreai törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján dél-koreai Financial Services Commission és Financial Supervisory Service által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (23) A tajvani Financial Supervisory Commission (Pénzügyi Felügyeleti Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A tajvani törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a tajvani Financial Supervisory Commission által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (24) A thaiföldi Securities and Exchange Commission (Értékpapír- és Tőzsdei Bizottság) közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati hatáskörökkel rendelkezik a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek tekintetében. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. A thaiföldi törvények és egyéb szabályok értelmében a tagállamok illetékes hatóságai számára átadhatja a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében szereplővel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján a thaiföldi Securities and Exchange Commission által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (25) Ez a határozat nem érinti a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> 25. cikkének (4) bekezdésében említett együttműködést.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 15-i 2004/109/EK irányelve a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról (HL L 390., 2004.12.31., 38. o.).

- (26) E határozat a tagállamok, illetve Brazília, Dél-Afrika, Dél-Korea, Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ, Guernsey, Indonézia, Jersey, Malajzia, Man-sziget, Tajvan és Thaiföld illetékes hatóságai közötti hathatós együttműködés megkönnyítése érdekében született. A határozat célja az, hogy ezen hatóságok a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással és vizsgálatokkal kapcsolatos feladataikat az érintett felek jogainak védelme mellett tudják elvégezni. A tagállamoknak kötelessége megküldeni az említett hatóságokkal kötött kölcsönös együttműködési megállapodásokat a Bizottságnak, így lehetővé téve a Bizottság számára annak értékelését, hogy az együttműködés összhangban van-e a 2006/43/EK irányelv 47. cikkével.
- (27) A könyvvizsgálati ellenőrzésekkel kapcsolatos együttműködés végső célja az, hogy Brazília, Dél-Afrika, Dél-Korea, Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ, Guernsey, Indonézia, Jersey, Malajzia, Man-sziget, Tajvan és Thaiföld viszonylatában megvalósulhasson az egymás ellenőrzési rendszereire való kölcsönös támaszkodás. Így a jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadása csak kivételes esetben lesz szükséges. Az egymás ellenőrzési rendszereire való kölcsönös támaszkodás az Unió és az érintett harmadik ország vagy terület könyvvizsgáló-ellenőrzési rendszereinek egyenértékűségére épülne.
- (28) A Bizottság rendszeresen nyomon fogja kísérni az érintett harmadik országok és területek felügyeleti és szabályozási rendszereinek változásait. E határozat az Unióban és az érintett harmadik országokban és területeken a felügyelet és szabályozás terén zajló változások fényében szükség szerint felülvizsgálatra kerül majd, figyelembe véve a releváns információk minden elérhető forrását. A Bizottság az 537/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 30. cikke (7) bekezdésének c) pontja és 30. cikke (12) bekezdése értelmében a CEAOB segítségével bármikor felülvizsgálhatja a megfelelőséget, különösen a vonatkozó törvények vagy körülmények megváltozása esetén. A felülvizsgálat a megfelelőségi nyilatkozat visszavonásával is járhat.
- (29) Az európai adatvédelmi biztos 2015. december 17-én nyilvánított véleményét.
- (30) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2006/43/EK irányelv 48. cikkének (1) bekezdése alapján felállított bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A harmadik országok és területek következő illetékes hatóságai által teljesített követelményeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében megfelelőnek kell tekinteni a könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések az említett irányelv 47. cikkének (1) bekezdése szerinti átadása tekintetében:

1. Comissão de Valores Mobiliários, Brazília,
2. Dubai Financial Service Authority, Dubai Nemzetközi Pénzügyi Központ.
3. Registrar of Companies, Guernsey,
4. Finance Professions Supervisory Centre, Indonézia,
5. Financial Supervision Commission, Man-sziget,
6. Financial Services Commission, Jersey,
7. Audit Oversight Board, Malajzia,
8. Independent Regulatory Board for Auditors, Dél-Afrika,

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i 537/2014/EU rendelete a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek jogszabályban előírt könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről, valamint a 2005/909/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2014.5.27., 77. o.).

9. Financial Services Commission, valamint Financial Supervisory Service, Dél-Korea,
10. Financial Supervisory Commission, Tajvan,
11. Securities and Exchange Commission, Thaiföld.

*2. cikk*

A tagállamok biztosítják, hogy abban az esetben, ha a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok kizárólag olyan tagállamban nyilvántartásba vett jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég birtokában vannak, amely eltér attól a tagállamtól, amelyben a csoport-könyvvizsgálót nyilvántartásba vették, és amelynek illetékes hatóságához az 1. cikkben megjelölt hatóságtól az átadás iránti kérelem érkezett, az ilyen dokumentumokat csak akkor adják át az érintett harmadik ország vagy terület illetékes hatóságának, ha az első tagállam illetékes hatósága az átadáshoz kifejezetten hozzájárult.

*3. cikk*

Az 1. cikk 4. és 8. pontjában említett illetékes hatóságok tekintetében e határozat 2019. július 31-ig alkalmazandó.

*4. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. június 21-én.

*a Bizottság részéről*  
Jonathan HILL  
*a Bizottság tagja*

---



## HELYESBÍTÉSEK

**Helyesbítés a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló, 2015. november 5-i (EU) 2015/1998 bizottsági végrehajtási rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 299., 2015. november 14.)

1. A 27. oldalon, a melléklet 6. fejezetében, a 6.3.1.4. pont második bekezdésében; a 62. oldalon, a melléklet 6. fejezetében, a 6-C2. függelék 5. részében, a táblázat 5.10. sorában; a 80. oldalon, a melléklet 6. fejezetében, a 6-C3. függelék 7. részében, a táblázat 7.10. sorában; a 125. oldalon, a melléklet 11. fejezetében, a 11.2.5. pont b) alpontjában:  
*a következő szövegrész:* „... minőség-ellenőrzési ...”  
*helyesen:* „... minőségbiztosítási ...”.
  2. A 30. oldalon, a melléklet 6. fejezetében, a 6.4.1.4. pont második bekezdésében:  
*a következő szövegrész:* „... nemzeti minőségellenőrzési programmal...”  
*helyesen:* „... nemzeti minőségbiztosítási programjával...”.
  3. A 111. oldalon, a melléklet 8. fejezetében, a 8.1.3.3. pont második bekezdésében:  
*a következő szövegrész:* „... nemzeti minőség-ellenőrzési programmal...”  
*helyesen:* „... nemzeti minőségbiztosítási programjával...”.
  4. A 125. oldalon, a melléklet 11. fejezetében, a 11.2.4. pont c) alpontjában:  
*a következő szövegrész:* „... minőség-ellenőrzés...”  
*helyesen:* „... minőségbiztosítási eljárások...”.
  5. A 129. oldalon, a melléklet 11. fejezetében, a 11.6.3.5. pont c) alpontjában:  
*a következő szövegrész:* „... minőség-ellenőrzés...”  
*helyesen:* „... minőségbiztosítás...”.
  6. A 139. oldalon, a melléklet 12. fejezetében, a 12.9.5. pont címének:  
*szövege:* „**Minőség-ellenőrzés**”  
*helyesen:* „**Minőségbiztosítás**”.
  7. A 139. oldalon, a melléklet 12. fejezetében, a 12.9.5.1. pontban:  
*a következő szövegrész:* „... minőségellenőrzési...”  
*helyesen:* „... minőségbiztosítási...”.
-





ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**